

Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian,
Czech and Slovak Catholics.

240 Fell Street, San Francisco

Rectory & Mailing Address: 245 Linden St., San Francisco, CA 94102

Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,

Please call parish office for appointment:

Ph. & Fax: (415) 252-5799; E-mail: parish@sfnativity.org

Parish web page: www.sfnativity.org

Zalatywianie spraw parafialnych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.

Polish, Croatian, Slovenian, Czech and Slovak Congregations.



Celebrating 117 Years of Catholic Worship since 1903

HOLY MASSES

Sunday: 9:15 a.m., Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English.

10:30 a.m., Polish language Mass.

Each Friday: 7:00 p.m., Polish language Mass.

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before the mass and anytime upon request.

SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact priest one month in advance.

SACRAMENT OF MATRIMONY

Intentions must be announced 6 months in advance.

VISITING OF THE SICK

Every first Friday and on request.

ROSARY

Sunday: 9:00 a.m. with decades in English, Croatian & Slovenian, before the 9:15 a.m. Mass.

SVETE MISE

Nedjeljom: 9:15 a.m., Čitanja i zborna pjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku. 10:30 a.m., Misa na poljskom jeziku.

SAKRAMENAT POMIRENJA

(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

SAKRAMENAT KRŠTENJA

Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

SAKRAMENAT VJENČANJA

Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

BOLESNICI

Svaki Prvi Petak i po potrebi.

KRUNIČA

Nedjeljom: 9:00 a.m., prije Mise.

MSZE ŚWIĘTE

Niedziela: 9:15 a.m., - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Święta w języku angielskim.

10:30 a.m., Msza Św. w języku polskim.

Każdy Piątek: 7:00 p.m., Msza Św. w języku polskim.

SAKRAMENT POJEDNANIA

Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO

Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

ODWIEDZINY CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

SVETE MAŠE

Nedelja: 9:15 a.m., Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.

10:30 a.m., Poljska Maša.

Petek: 7:00 p.m., Poljska Maša.

ZAKRAMENT SPRAVE

Pred Mašo in na prošnjo.

SVETI KRST

Obvestite duhovnika en mesec prej.

ZAKRAMENT POROKE

Obvestila morate objaviti šest mesecev prej.

OBISK BOLNIKOV

Vsak prvi petek in na prošnjo.

ROŽNI VENEC

Nedelja: 9:00 a.m., pred Mašo

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office.

Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.

Name/ Imię i Nazwisko: _____ Tel.: _____

Address/ Adres: _____

MASS INTENTIONS

(Because of COVID-19 restrictions there is no indoor worship permission, all Masses are said privately by the pastor)

SUNDAY—DECEMBER 20, 2020 FOURTH SUNDAY OF ADVENT

9:15am + Mate Coric (from Sime & Marie Coric)
10:30am O zdrowie dla Teresy i o Boże błogosławieństwo w 80 rocznicę urodzin

THURSDAY—DECEMBER 24, 2020 VIGIL OF CHRISTMAS

9:00pm For Parishioners / Za parafian

FRIDAY - DECEMBER 25, 2020 THE NATIVITY OF OUR LORD JESUS CHRIST

9:15am ++ Deceased Parishioners
10:30am O Boże łaski dla wszystkich rodzin naszej parafii

SUNDAY - DECEMBER 27, 2020 THE HOLY FAMILY OF JESUS, MARY AND JOSEPH

9:15am
10:30am Za Parafian

FRIDAY - JANUARY 1, 2021 SOLEMNITY OF MARY, MOTHER OF GOD

9:15am
10:30am O Boże błogosławieństwo dla Parafian w Nowym Roku

SUNDAY - JANUARY 3, 2021 EPIPHANY OF THE LORD

9:15am
10:30am For Parishioners

MODLITWA ADWENTOWA

Boże nasz Ojciec, wielbimy Ciebie i dziękujemy Ci za to, że wybrałeś Maryję, Niepokalaną Dziewicę, na Matkę Jezusa, naszego Zbawiciela. W czasie Adwentu Ona uczy nas Go kochać, przyjmować i mu służyć.

Wspieraj nas, prosimy Cię w imię miłości, którą nam zaniósł przez Maryję i Twego Syna, Jezusa Chrystusa. Amen

COLLECTIONS

Sunday, Nov. 15 \$1,175.00 /candles \$19.00
Sunday, Nov. 22 \$842.00 /candles \$83.00
Sunday, Nov. 29 \$626.00 /candles \$15.00

THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL UPDATE:

We are still a couple of thousand dollars from reaching our goals. You may donate in person at the office or mail to office. However you donate, please donate. We have a little ways to go if we want those repairs to happen. The parish obligation for 2020 is \$14,142.00 So far, the parishioners donated \$5,701.00. Only 20 families of our parish responded. Our parish still owes: \$ 8,441.00.

Please help us pay the balance!

LIFE AT NATIVITY

SINCE THE CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO IS PLACED IN THE MOST RESTRICTIVE PURPLE TIER, WE SUSPEND OUR INDOOR MASSES WITH IN PERSON WORSHIP (WITH PEOPLE) UNTIL FURTHER NOTICE!

OPLATKI

Christmas Wafers are available for sale in the Parish Office.

CONFESSION BEFORE CHRISTMAS (the church will be open at this time)

Friday, Dec. 18 7:00pm—8:00pm
Saturday, Dec. 19 10:00am—12:00pm
Monday, Dec. 21 7:00pm—8:00pm
Tuesday, Dec. 22 7:00pm—8:00pm
Wednesday, Dec. 23 7:00pm—8:00pm

LIFE STREAMING MASSES:

Thursday, Dec 24, Pol/Eng (Christmas Vigil) 9:00pm
Friday, Dec 25, Eng. (Christmas Day) 9:15am
Sunday, Dec 27, Eng. 9:15am

<https://www.facebook.com/Church-of-the-Nativity-of-our-Lord-in-San-Francisco-Mass-Live-Streams-102599598376313>



LOVE-CHRISTMAS

"The Word became flesh and made His dwelling among us." —John 1:14

At Christmas, we do not celebrate primarily that God became a human being but that God, a human Being, was born. At His birth, Jesus moved from the womb of Mary to the outside world. This made it possible for people to relate to Him in a personal way. Jesus was then able to be held, kissed, touched, seen, and heard. He was also able to be hit, hurt, rejected, and crucified. The change from being in the womb to living in the outside world is dangerous. That's why we celebrate a birth. A dangerous transition has been made without any serious problems, although the danger of living in a fallen world still remains.

By the power of the Holy Spirit, we can still relate to Jesus in a personal way. We can be like Mary/ Joseph, the shepherds, the wise men, Simeon, and Anna. We can lavish our love on Jesus — person to Person. However, we can also be like Herod by rejecting Jesus and refusing to make any room for Him in our lives and hearts. Christmas reminds us that Jesus remains available to us on a person to person basis.

On this first day of the Christmas season, obey the first commandment of all. Love the Lord with all your heart, all your soul, all your mind, and all your strength.

"JESUS IS THE REASON FOR THE SEASON"



DOM BOGA WŚRÓD LUDZI

Król Dawid decyduje się na zbudowanie wspaniałej świątyni – domu dla Boga w Jerozolimie (I czyt.). Dotychczas Izraelici mieli przenośną świątynię – Namiot, który służył w czasie wędrówki przez pustynię. Dawid postanawia więc wybudować wspaniałą budowlę, dom dla Boga w swej królewskiej stolicy. Panu podoba się zamiar Dawida, jednakże poprzez proroka Natana przekazuje tajemniczą zapowiedź, że to On sam zbuduje dla siebie doskonałe mieszkanie pośród ludzi, dom „trwający na wieki”. Proroctwo o tym, że dom i królestwo Dawida ma trwać na wieki, było „tajemnicą zakrytą od wieków” (II czyt.), która w pełni została ujawniona w chwili Zwiastowania: „Oto poczniesz i porodzisz Syna... a Pan Bóg da Mu tron Jego praojca, Dawida” – mówi archanioł Gabriel (Ewang.). Przez przyjsie na świat, przez swe narodzenie z Maryi Dziewicy, Syn Boży stał się miejscem spotkania Boga z człowiekiem, najwspanialszą świątynią i domem Boga pośrodku ludzi. W rozmowie z Żydami Jezus mówi o sobie: „Zburzcie tę świątynię, a Ja w trzech dniach wzniosę ją na nowo” (J 2,19). Wzniósł ją dzięki Zmartwychwstaniu i ustanowieniu Kościoła. W nim właśnie, w zgromadzeniu wierzących w Chrystusa, czyli w Kościele, poprzez słuchanie słowa Bożego i przyjmowanie sakramentów, jesteśmy niejako wprowadzani przez Chrystusa w dom Boga.

I nie tylko jesteśmy wprowadzani, ale stopniowo stajemy się coraz piękniejszym domem Boga i Jego świątynią. Zechciejmy o tym pamiętać w codzienności dni powszednich.

ks. Antoni Paciorek

OGŁOSZENIA

W związku z trwającym najwyższym poziomem restrykcji ogłoszonych dla miasta San Francisco i całego powiatu, wszystkie Msze św. publiczne są zawieszane do odwołania. Jedyne co w tym czasie możemy czynić w przypadku naszej parafii, to transmitować Msze święte online według informacji podanych poniżej.

MSZE ŚW. ON-LINE

Czwartek, 24 grudnia Msza Pastorska (Pol/Eng) 9:00pm
Boże Narodzenie, 25 grudnia (Pol.) 10:30am
Niedziela 27 grudnia (Pol.) 10:30am
Nowy Rok —1 stycznia 2021 (Pol.) 10:30am

<https://www.facebook.com/Church-of-the-Nativity-of-our-Lord-in-San-Francisco-Mass-Live-Streams-102599598376313>

SPOWIEDŹ PRZEDŚWIĄTECZNA

Piątek 18 grudnia 7:00pm—8:00pm
Sobota 19 grudnia 10:00am—12:00pm
Poniedz. 21 grudnia 7:00pm—8:00pm
Wtorek 22 grudnia 7:00pm—8:00pm
Środa 23 grudnia 7:00pm—8:00pm

OPLATKI

Oplatki na stół wigilijny są do nabycia w biurze parafialnym.

ZAWIESZONE WYDARZENIA PARAFIALNE

W związku z panującą trudną sytuacją związaną z pandemią koronawirusa, znane nam dotychczasowe wydarzenia parafialne jak oplatek parafialny i zabawa sylwestrowa są w tym czasie odwołane. Prosimy Boga w modlitwie, aby następny rok 2021 przyniósł nam naprawdę lepsze czasy.



Vesel Bozic
Stretan Bozic
Merry Christmas
Błogosławionych Świąt Bożego Narodzenia

Szczęśliwego Nowego Roku 2021